

SHARE – вопросы и ответы – для интервьюеров

Обращение руководителя SHARE, проф. Бёрш-Супена к интервьюерам:

«Большое спасибо за вашу помощь! Благодаря вашей напряжённой работе исследование SHARE стало очень успешным мероприятием. Для наших респондентов именно вы являетесь «лицом» исследования SHARE. Мы высоко ценим вашу работу, направленную на то, чтобы установить контакт с респондентами, убедить их принять участие в исследовании и провести с ними интервью. Без вашего содействия мы не смогли бы провести исследование, которое может предоставить политикам необходимую информацию. Помните, что в Европе у вас насчитывается примерно 2000 коллег-интервьюеров и вы являетесь частью крупнейшего в Европе исследования в области социальных наук.

Надеемся, что вы получите удовольствие от работы в рамках исследования SHARE и наше сотрудничество продолжится».

С благодарностью и наилучшими пожеланиями,

проф. Бёрш-Супен, доктор наук, Общество Макса Планка, Мюнхен



Содержание

1) Что вам следует знать?.....	4
Как рассказать об исследовании SHARE новым респондентам?	
Кто проводит исследование SHARE?	
Кто платит за исследование SHARE?	
Сколько стран принимает участие в исследовании SHARE?	
Каково влияние результатов исследования SHARE?	
Каковы результаты исследования SHARE?	
Каковы планы на будущее при проведении исследования SHARE?	
Как будет обеспечено качество данных SHARE?.....	
2) Какие вопросы задают респонденты... и что ответить?	8
Какие вопросы вы будете задавать?.....	
Какие тесты будут выполнены в ходе интервью?	
Сколько времени займёт интервью?	
Почему постоянно задают одни и те же вопросы (снова и снова) в каждой волне?	
Почему в ходе интервью некоторые вопросы повторяются?	
Почему кто-то должен отвечать на вопросы о семейном или финансовом положении?	
Как/почему вы выбрали именно меня?	
Почему мне следует принять участие в исследовании SHARE?	
Я уже принял(-а) участие в исследовании два года назад, почему я должен(-на) снова отвечать на все эти вопросы?.....	
Почему я должен(-на) предоставить информацию об умершем лице?	
Как будет обеспечена защита моих личных данных?	
У меня нет времени для участия в интервью!	
Я слишком болен (больна), чтобы участвовать в интервью!.....	
3) Ситуации во время интервью – вопросы интервьюеров	13
Как лучше всего подготовиться к интервью SHARE?	
Кто подходит для участия в интервью?	
Можно ли вместо отказавшегося респондента опросить его соседа?.....	
Основной респондент нового домохозяйства отказывается от интервью, но его супруг(-а) желает принять участие. Нужно ли провести интервью?	

- Почему иногда получается так, что интервью не предусмотрено, хотя и кажется, что интервью всё же следует провести?
- Почему в выборку включены те лица, которые отказались от участия в предыдущей(-их) волне(-ах)?
- А что, если лицо, которое нужно опросить, умерло и никогда не участвовало в исследовании SHARE?
- Что делать, если «сторож» (например, ребёнок респондента или работник дома призрения) препятствует доступу к респонденту?
- Почему нужно вносить записи о контактах?
- Почему так важно зачитать респонденту все вопросы точно так, как они сформулированы на экране компьютера?
- Что делать, если респондент не понимает вопрос?
- Что делать, если респондент не может / не умеет ответить на вопрос?
- Что делать, если респондент много говорит о темах, не связанных с опросом?
- Что означает «прокси» и когда следует им воспользоваться?
- Можно ли рассказать респонденту, как он прошёл тест?
- Почему в рамках исследования SHARE нельзя сообщать участникам их индивидуальные результаты (например, показатели здоровья, относительная сила сжатия руки или её изменение)?
- Можно ли прервать интервью и в какой-либо другой день вернуться, чтобы завершить его?
- Допускается ли прослушивание интервью другими лицами (супруг(-а), дети и т.д.)?
- Почему нужно вносить замечания CAPI?
- Как перемещаться по анкете?

1) Что вам следует знать?

?

Как рассказать об исследовании SHARE новым респондентам?

SHARE – это аббревиатура, обозначающая европейское исследование в области состояния здоровья населения, его старения и выхода на пенсию. Это исследование называется также «50+ в Европе». Цель создания его заключается в том, чтобы помочь понять, как общество может достичь наилучших результатов в ситуации, когда численность жителей старшего возраста увеличивается, а жителей младшего возраста становится всё меньше.

Исследование является особенным по следующим причинам:

- оно лонгитюдное, то есть мы опрашиваем одних и тех респондентов на протяжении более продолжительного времени;
- в нём участвует население в возрасте 50 лет и старше;
- оно проводится во многих странах.

!

?

Кто проводит исследование SHARE?

В Эстонии проект проводит Центр демографии Эстонии при Таллиннском университете. В Европе проект координирует центр экономики старения в Мюнхене. (The Munich Center for the Economics of Aging (MEA)).

!

?

Кто платит за исследование SHARE?

Сбор данных в ходе исследования SHARE финансируется Европейской Комиссией, Институтом исследований в области старения США и участвующими странами (в Эстонии Социальное министерство и Таллиннский университет)

!

?

Сколько стран принимает участие в исследовании SHARE?

Исследование SHARE проводится во многих странах Европы. К проекту присоединяется всё больше стран. Исследование началось в 2004 году с участия 11 стран, и к 2013 году количество стран-участниц достигло 20. В исследовании 2017 года принимают участие все 28 стран-участниц Европейского Союза, а также присоединились такие не входящие в состав Европейского Союза страны, как Швейцария и Израиль.

!

?

Каково влияние результатов исследования SHARE?

Большое количество учёных во всём мире пользуются данными для подготовки **публикаций, книг, диссертаций** и т.д. Кроме того, расположенная в Брюсселе Европейская Комиссия использует данные SHARE при принятии решений, **касающихся расходов на пенсии и здравоохранение**. Результаты SHARE важны и на государственном уровне при принятии **политических решений**, например, в отношении ухода за престарелыми, **выбора наиболее подходящего возраста выхода на пенсию или улучшения условий труда людей преклонного возраста**.

!

?

Каковы результаты исследования SHARE?

Приведём несколько примеров интересных результатов исследования SHARE:

- **Многие люди старшего возраста помогают другим или присматривают за своими внуками:** примерно треть людей в возрасте 65 лет и старше помогает другим или присматривает за внуками ежедневно, расходуя на такую деятельность в среднем 4,6 часа в день;
- **Денежные переводы между представителями разных поколений являются основным источником дохода домохозяйства. Однако в разрезе разных стран этот показатель отличается:** в странах Скандинавии молодёжь обычно получает деньги от своих родителей, а в более южных странах молодёжь, наоборот, зачастую оказывает поддержку своим родителям.
- **Жители Северной Европы более здоровые и обеспеченные, но жители более южных стран живут дольше.**
- **Хорошие условия труда способствуют более позднему выходу на пенсию:** между качеством трудовой занятости и материальным благополучием имеется сильная связь: менее благоприятным условиям труда сопутствуют более плохое здоровье и депрессия.

Больше результатов можно найти на домашней странице:

<http://www.share-project.org>

!

?

Каковы планы на будущее при проведении исследования

В соответствии с планами на данный момент, исследование должно длиться до 2024 года. Поэтому, вполне вероятно, что через два года после интервью, снова обратятся к тому же респонденту. Вопросы, которые войдут в интервью следующих волн, пока не известны. Ученые планируют в следующих интервью спрашивать больше о течении жизни людей, их воспоминаниях и их планах о выходе на пенсию. Мы надеемся, что респонденты и в будущем будут сотрудничать с нами и позволят их интервьюировать и далее.

!

?

Как будет обеспечено качество данных SHARE?

Без качественных данных исследование SHARE не стало бы успешным. Мы полностью доверяем нашим интервьюерам и уверены в том, что они выполняют свою работу качественно и соблюдают все руководства. Для обеспечения максимального качества мы выборочно изучаем собранные данные и проверяем целостность проведённых интервью. Кроме того, мы связываемся с респондентами нашего исследования и просим поделиться своими впечатлениями о прошедшем интервью.

!

2) Какие вопросы задают респонденты... и что ответить?

?

Какие вопросы вы будете задавать?

Я задам вопросы о вашей семье и друзьях, вашем трудовом статусе и здоровье. Кроме того, мы выполним несколько тестов с целью проверки физических способностей и памяти.

!

?

Какие тесты будут выполнены в ходе интервью?

Мы измерим силу сжатия руки респондента или выполним тест на проверку памяти.

!

?

Сколько времени займёт интервью?

Обычно интервью занимает час-полтора. Это зависит от того, принимаете ли вы участие в интервью впервые или уже участвовали в предшествующие годы. Также играет роль наличие спутника, который тоже принимает участие.

!

?

Почему постоянно задают одни и те же вопросы (снова и снова) в каждой волне?

Мы вновь задаём одни и те же вопросы в каждой волне для того, чтобы **отслеживать изменения**. Например, влияние пенсионной реформы можно оценить только в том случае, если мы зададим вопрос о доходах домохозяйства до реформы и снова зададим его после реформы.

!

?

Почему в ходе интервью некоторые вопросы повторяются?

На протяжении одного и того же интервью мы повторяем некоторые вопросы (напр. пол или возраст), чтобы убедиться, что в ходе интервью были подобраны **правильные вопросы для правильного человека**.

!

?

Почему кто-то должен отвечать на вопросы о семейном или финансовом положении?

Некоторые вопросы задают всем респондентам. Другие вопросы касаются домохозяйства в целом, например: съём жилья или ипотека, финансовые дела и долги домохозяйства. На эти вопросы должен ответить только один из членов домохозяйства. Преимуществом такого подхода является то, что для остальных респондентов домохозяйства **интервью становится короче**. Лучшее решение – когда на эти вопросы отвечает лицо, которое занимается финансовыми делами и расходами домохозяйства.

!

?

Как/почему вы выбрали именно меня?

Имена и адреса выбирают случайным образом, как будто бросают жребий. Каждое выбранное таким образом лицо является уникальным и представляет существенную группу населения. Поэтому важно, чтобы в исследовании приняли участие только выбранные и приглашённые лица (и их партнеры). Возможность добровольного участия или подачи ходатайства об участии не предусмотрена.

!

?

Почему мне следует принять участие в исследовании SHARE?

- Поскольку все респонденты вносят свой вклад в понимание того, **как старение влияет на повседневную жизнь людей.**
- Поскольку результаты исследования **предоставят политикам информацию и помогут изменить общество к лучшему.**
- Поскольку в интересах **обеспечения качества исследования** ответы каждого выбранного респондента крайне важны.
- Поскольку если мы не привлечём существенные группы населения (например, больных людей), то мы получим искажённое представление о населении старше 50 лет. В таком случае учёные и политики, вероятно, приняли бы **неправильные решения.**

!

?

Я уже принял(-а) участие в исследовании два года назад, почему я должен(-на) снова отвечать на все эти вопросы?

Нас интересуют **изменения**. Если мы будем наблюдать за теми же людьми на протяжении многих лет, то сможем измерить влияние политических изменений на повседневную жизнь.

!

?

Почему я должен(-на) предоставить информацию об умершем лице?

Это может оказаться в некоторой степени затруднительным. Однако умерший внес(ла) очень ценный вклад в наше исследование. Вы можете помочь **завершить описание истории жизни умершего человека**. Для ученых очень важно понять, с какими сложностями и обстоятельствами сталкивался человек перед смертью. Для этого мы зададим вам некоторые вопросы о последних месяцах жизни умершего. Зависел ли он от Вашей помощи? Прибывал ли в больницу? Если мы не проведем т.н. «Посмертное интервью», то мы лишимся критически важной информации. Это довольно

!

?

Как будет обеспечена защита моих личных данных?

Ваши ответы будут сохранены **без указания имени, фамилии и адреса**, только будет записан закодированный номер. Поэтому на основе ответов, предоставленных в ходе интервью, невозможно установить конкретных респондентов. Имена, фамилии и адреса хранятся отдельно от ответов в другом месте. Сведения, полученные в ходе интервью, используют только для **проведения научных исследований. Использование данных в коммерческих целях строго запрещено**. Дополнительная информация приведена на бланке защиты данных SHARE.

!

?

У меня нет времени для участия в интервью!

Я могу вернуться в какой-либо другой день. Когда вам лучше подходит?

!

?

Я слишком болен (больна), чтобы участвовать в интервью!

Крайне важно, чтобы в интервью приняли участие и больные люди. Результаты этого исследования будут использованы для принятия политических решений. Если мы будем опрашивать только здоровых людей, то у политиков останется искажённое впечатление о группе населения в возрасте 50 лет и старше. Если сегодня вы чувствуете себя не очень хорошо, то я могу вернуться в какой-либо другой день.

!

3) Ситуации во время интервью – вопросы интервьюеров

?

Как лучше всего подготовиться к интервью SHARE?

Перед самым первым интервью следует потренироваться в использовании **программного обеспечения** при помощи тестовых случаев. Полезно будет **отрепетировать когнитивные и физические измерения** на члене семьи или друге. Хороший интервьюер готов к общению с различными домохозяйствами. Может быть, у вас имеются **заметки о последнем интервью** или вы помните ситуацию в домохозяйстве. При установлении контакта могут оказаться полезными вопросы о собаке или внуках респондента.

Обязательно подготовьте краткий рассказ о себе. Каждое введение должно содержать следующую информацию:

- ваши имя и фамилия;
- название представляемой организации;
- краткий обзор исследования;
- название финансирующей стороны.

У вас должны быть под рукой следующие материалы (проверьте в компании, проводящей опросы, является ли список полным):

- ознакомительная листовка SHARE, которую можно оставить респонденту;
- копия информационного письма, отправленного респонденту до начала работы на местах;
- рабочее удостоверение или удостоверение личности, которое подтверждает ваше право представлять компанию, проводящую опросы;
- письмо «сторожу»;
- оснащение для выполнения физических тестов;
- ваш ноутбук;
- интервью для исключения лица из опроса (при наличии такового);
- тетрадь для записи результатов физических замеров и когнитивных тестов;
- тетрадь с карточками.

!

?

Кто подходит для участия в интервью?

Правила участия в исследовании SHARE довольно сложные. В общем случае, опрашиваемые вами лица должны:

- быть в возрасте 50 лет и старше;
- обладать постоянным местожительством в соответствующей стране исследования SHARE;
- являться партнёрами выбранных респондентов, независимо от своего возраста.

Но для вас наиболее важной информацией является то, что вы сами не должны выбирать подходящее для интервью лицо. Эту задачу выполняет программное обеспечение автоматически. После того, как вы заполните главную страницу, программа скажет вам, нужно ли провести интервью с этим лицом или нет.

!

?

Можно ли вместо отказавшегося респондента опросить его соседа?

Ни в коем случае. Правила выборки SHARE предполагают опрос только того лица, которое надлежащим образом попало в выборку (и его(ее) партнера). Замена «тяжёлых» респондентов «лёгкими» не разрешена. Что произойдёт, если вы будете проводить интервью только с «лёгкими» респондентами? Тогда например в ходе исследования SHARE будут получены сведения в основном от высоко образованных лиц в возрасте от 65 до 75 лет, получающих сравнительно высокий доход. Тогда у учёных и политиков сложится чрезмерно оптимистическое представление о жизни и здоровье людей старше 50 лет, и они, возможно, примут неправильные решения.

!

?

Основной респондент нового домохозяйства отказывается от интервью, но его супруг(-а) желает принять участие. Нужно ли провести интервью?

Да, пожалуйста, проведите интервью с партнёром, поскольку основной респондент может согласиться принять участие в следующей волне.

!

?

Почему иногда получается так, что интервью не предусмотрено, хотя и кажется, что интервью всё же следует провести?

Процедуру выбора выполняет программа. Поэтому крайне важно, чтобы «главная страница» была тщательно заполнена. Иначе для интервью будут выбраны неправильные лица. После заполнения главной страницы программа всегда точно может ответить, что нужно дальше делать и у какого лица следует взять интервью.

!

?

Почему в выборку включены те лица, которые отказались от участия в предыдущей(-их) волне(-ах)?

Для отказа от участия в одной из волн может иметься много причин, некоторые из которых не обязательно будут актуальны два года спустя. Например, лицо болеет или недавно развелось и поэтому не желает участвовать в данной волне. А через два года ситуация может быть вовсе иной. Мы заметили, что многие люди возвращаются в последующих волнах, хотя они ранее отказывались от участия в одной или даже нескольких волнах.

!

?

А что, если лицо, которое нужно опросить, умерло и никогда не участвовало в исследовании SHARE?

Если лицо умерло, но никогда не участвовало в исследовании, то не нужно проводить посмертное интервью. Но не волнуйтесь, просто введите все полученные сведения в программу, которая затем скажет вам, что нужно дальше делать.

!

?

Что делать, если «сторож» (например, ребёнок респондента или работник дома призрения) препятствует доступу к респонденту?

Никогда не пытайтесь обойти сторожа, чтобы попасть к респонденту. **Постарайтесь установить со сторожем доверительный контакт.** Выслушайте его пояснения, выразите понимание ситуации и предоставьте информацию. Расскажите сторожу об исследовании и его важности. Подчеркните **конфиденциальность** исследования как перед респондентом, так и перед сторожем. Скажите сторожу, что вы будете благодарны, если он будет во время интервью присутствовать и «помогать». Передайте ему **специальное письмо для сторожа**, которое вы получите в компании, проводящей опросы, и предоставьте достаточное время, чтобы прочесть это письмо. Если респондент и ранее принимал участие, то, может быть, для сторожа станет достаточным аргументом то, что респондент уже ранее соглашался участвовать в исследовании. Подтвердите, что если интервью станет утомляющим для респондента, **сторож может попросить вас вернуться в какой-либо другой день, чтобы завершить интервью.** Если ничего из этого не помогло, то свяжитесь со своим координатором и попросите о помощи.

!

?

Как искать и найти входящее в панель домохозяйство или лицо, если они переехали?

Первым делом можно обратиться к соседям и спросить, знают ли они, куда переехало домохозяйство. Можете проверить в программе, указан ли там **постоянный адрес** родственников домохозяйства. Тогда вы сможете связаться с лицами, проживающими по этому постоянному адресу. В любом случае **внесите записи о контакте**. Если вам не удалось получить какие-либо указания со стороны соседей или проживающих поблизости лиц, то **сообщите своему руководителю внешних работ**, который постарается найти новый адрес (например, в почтовом отделении или регистре народонаселения). Руководитель внешних работ предоставит также указания по дальнейшим действиям.

!

?

Что делать, если название и адрес нового домохозяйства кажутся некорректными (по этому адресу проживают другие люди)?

Просим **не начинать интервью с теми людьми, которые теперь проживают по этому адресу**. Согласно правилам выборки SHARE, следует проводить интервью только с попавшими в выборку респондентами (и их партнерами). Замена «тяжёлых» респондентов «лёгкими» запрещена. Постарайтесь узнать у проживающих там **людей или соседей**, знают ли они тех людей, которых вы хотите интервьюировать. Может быть, они смогут ответить, **переехало ли домохозяйство, попавшее в целевую группу, и если да, то куда**, или они знакомы с сыном, дочерью или каким-либо другим контактным лицом домохозяйства. Пожалуйста, в любом случае внесите записи о контакте. Если вы не знаете, как продолжить, **свяжитесь со своим руководителем внешних работ**.

!

?

Нужно ли посетить и взять интервью у респондента, который ушёл в дом призрения? Как нужно сделать это / найти это лицо?

Да, для нас **крайне важно** опросить и тех респондентов, которые ушли в дом призрения. У нас подготовлены **специальные письма** на имя руководства дома призрения, которые вы или ваша компания, проводящая опросы, должны отправить перед первым установлением контакта. Кроме того, рекомендуется взять с собой копию это письма, которую вы можете передать персоналу дома призрения или работнику, ухаживающему за респондентом. По прибытии в дом призрения, пожалуйста, **сначала поговорите с персоналом дома призрения** перед тем, как приступить к интервью с лицом, входящим в целевую группу. Расскажите персоналу или работнику по уходу об исследовании и его важности. Подчеркните конфиденциальность исследования. Скажите им, что вы были бы благодарны, если бы они во время проведения интервью присутствовали и «помогали». Если респондент уже ранее участвовал, то можете убедить руководство тем, что респондент уже ранее соглашался на участие в исследовании. Подтвердите им, что если интервью станет утомляющим для респондента, то интервью можно завершить в какой-либо другой день или прервать его в любой момент.

Если будут проблемы, всегда можете спросить помощи у своего координатора.

!

?

Что нужно делать, если панельное домохозяйство распалось (развод, взрослые дети или другие члены домохозяйства переехали)?

Пожалуйста, **внесите в программу всю информацию, полученную от распавшегося домохозяйства**. Если часть домохозяйства переехала, то попытайтесь от респондентов, оставшихся жить по этому адресу, узнать, куда переехало распавшееся домохозяйство. Очень важно внести в программу всю полученную информацию. Затем программа скажет вам, с какими членами распавшегося домохозяйства следует провести интервью.

!

?

Что делать, если базовые данные респондента (например, пол) указаны неправильно?

Если вернуться в таблице домохозяйства, можно изменить неправильно внесённые или предварительно загруженные данные. В общем случае, следует очень внимательно проверить **таблицу домохозяйства**, зачитывая все вопросы и тщательно проверяя, все ли ответы внесены правильно. Если вы вносите какие-либо изменения в демографическую информацию (например, год рождения) или состав домохозяйства (например, поселились новые члены домохозяйства), то перед закрытием таблицы домохозяйства, следует снова проверить всю информацию вместе с респондентом. Если обнаружены ошибки, то вернитесь назад и исправьте соответствующие данные.

Если Вы закроете таблицу домохозяйства, то открыть ее снова будет невозможно.

!

?

Почему нужно вносить записи о контактах?

Внесённые в программу записи о контактах предоставят координаторам SHARE необходимую информацию **об истории контактов, установленных в отношении респондента**. Эти записи помогут нам отслеживать ваши попытки установления контакта и **обнаруживать проблемные домохозяйства**. Записи помогут также уточнить **коды отказов** и **отличить временное отсутствие сотрудничества** («Соседи сказали, что домохозяйство находится в отпуске до сентября») от **окончательного отказа** («Домохозяйство больше никогда не хочет участвовать»). Чтобы **понять ситуацию в домохозяйстве**, для нас важна каждая запись, даже если она представляет собой лишь краткую заметку «Никого нет дома, под навесом нет автомобиля».

!

?

Почему так важно зачитать респонденту все вопросы точно так, как они сформулированы на экране компьютера?

Целью настоящего исследования является сбор корректных данных, которые были бы **сравнимы для всех участников**. Поэтому очень важно, чтобы все вопросы задавались респондентам в одном и том же виде. Ни в коем случае нельзя вопросы «оптимизировать», «сокращать» или переформулировать иным способом. Если вам кажется, что некоторые вопросы следовало бы изменить, **просим оставить комментарий об этом**, воспользовавшись Ctrl+M.

!

?

Что делать, если респондент не понимает вопрос?

Если вам кажется, что респондент расслышал не весь вопрос, следует **повторить** этот вопрос. Если респондент переспрашивает конкретную часть вопроса, то можно повторить только нужную часть вопроса.

Если просят повторить один из вариантов ответа, то следует **повторить все варианты ответа. Не изменяйте формулировку вопроса**, а для пояснений используйте указания IWER, приведённые синим шрифтом.

Не добавляйте со своей стороны каких-либо суждений или пояснений, которых нет в анкете. Если дополнительной информации нет, то можете использовать следующие фразы:

«Так, как вы это понимаете»

«Так, как правильно, на ваш взгляд...»

!

?

Что делать, если респондент не может / не умеет ответить на вопрос?

Перед тем, как внести ответ «не знает», сначала **нейтрально переспорите**, чтобы попытаться получить кодируемый ответ. Примеры нейтрального переспрашивания:

«Что вы имеете в виду здесь?»

«Что вы считаете самым правильным?»

«Какой вариант наилучший, на ваш взгляд?»

«Какой из них подошёл бы лучше всего?»

!

?

Что делать, если респондент много говорит о темах, не связанных с опросом?

Постарайтесь вежливо вернуть респондента к **темам вопросов исследования**. Можно воспользоваться следующими фразами:

«Мне ещё предстоит много вопросов задать, давайте теперь перейдём к ним»

«Если вы хотите об этом больше поговорить, мы можем вернуться к этой теме по окончании интервью»

!

?

Что означает «прокси» и когда следует им воспользоваться?

Прокси – это лицо, которое отвечает на вопросы анкеты вместо респондента, попавшего в выборку. Всегда предпочтительнее, чтобы респондент сам отвечал на вопросы, за исключением случаев, когда чётко видно, что респондент не в состоянии участвовать в опросе по физическим или умственным показателям (проблемы со слухом/речью, болезнь Альцгеймера). В таком случае, респондент должен быть сам согласен на проведение прокси интервью.

Интервью с прокси допускаются только в том случае, когда респондент не может отвечать на вопросы по состоянию здоровья, а не потому, что у него нет времени отвечать на вопросы. В ситуациях, когда требуется помощь прокси, обычно респондент может посоветовать подходящее лицо. Если респондент не уверен в соответствии лица, то постарайтесь найти какого-либо члена семьи, например, супруга(-у) или другого взрослого, который согласен помочь респонденту при предоставлении ответов.

!

?

Как проводить интервью с наиболее пожилыми респондентами или с респондентами с другими ограничениями (особенно при выполнении физических тестов)?

Опрос очень пожилых людей может оказаться сложной задачей. Постарайтесь просто начать интервью и далее посмотрите, как оно пойдёт. Пожалуйста, будьте **очень внимательны** в отношении состояния респондента.

!

?

Можно ли рассказать респонденту, как он прошёл тест?

Некоторые респонденты после прохождения теста хотят знать, как они справились с тестом. **Детальную информацию не стоит предоставлять.** Вы можете сказать: *«Этот тест кажется всем трудным, а у вас получилось хорошо»*, но не называйте точный результат, как тест удался, и никогда не предоставляйте «правильных» результатов. Если респонденту не хватает уверенности, то можно подчеркнуть, что тесты и в правду составлены так, *чтобы они были трудными.*

!

?

Почему в рамках исследования SHARE нельзя сообщать участникам их индивидуальные результаты (например, показатели здоровья, относительная сила сжатия руки или её изменение)?

Показатели здоровья / результаты теста предназначены для измерения состояния здоровья всего населения. Измерения и анализы такого типа не подходят для индивидуальной диагностики. Кроме того, интервал между интервью и получением результатов слишком продолжительный (примерно 1,5 года), чтобы предоставить индивидуальный отзыв о результатах теста.

!

?

Можно ли прервать интервью и в какой-либо другой день вернуться, чтобы завершить его?

Да. Это не идеальное решение, поскольку респондент может впоследствии отказаться от второй встречи. Но это допускается.

!

?

Допускается ли прослушивание интервью другими лицами (супруг(-а), дети и т.д.)?

Да. Хотя некоторые вопросы являются более деликатными или личными. Поэтому всё же лучше, чтобы во время интервью не было посторонних лиц. Но не всегда удаётся выполнить эту рекомендацию.

!

?

Почему нужно вносить замечания CAPI?

В анкете SHARE можно добавить замечание CAPI для каждого вопроса (комбинация клавиш <Ctrl> + <M>). Помимо замечания CAPI, никогда не забывайте выбрать вариант ответа. Замечания CAPI очень важны с точки зрения **обеспечения высокого качества данных**. Замечания позволяют нам усовершенствовать анкету и при необходимости исправить данные интервью.

Пожалуйста, сообщите нам, если, например, ...

- ... вопрос **действительно трудно понять или вопрос неуместен в данной ситуации** («респондент является индивидуальным предпринимателем», «респондент не знает, кто его отец»).
- ... возникли **технические проблемы** (например, неправильные слова, неправильные фильтры).
- ... выяснились **обстоятельства, которые могут повлиять на ответы** (языковые проблемы, слабоумие, раздражительность).
- ... если **вы не уверены, как закодировать ответ** («респондент проживает в жилом прицепе»).
- ... если вы понимаете, что **ранее предоставленная информация была неправильной** («ранее названная сумма денег соответствует респонденту и его партнёру, а правильная сумма составляет ...»).
- ...если имеется какая-либо дополнительная информация, которую вы хотели бы сообщить нам.

Мы высоко ценим любую информацию в замечаниях CAPI – можете быть уверены, что мы прочитаем каждое замечание! Однако мы не всегда успеваем достаточно быстро реагировать, и если возникла срочная (техническая) проблема, то просим обратиться в свою компанию, проводящую опросы.

!

?

Как перемещаться по анкете?

Клавиши со
стрелками (←, → и
т.д.)

Перемещение по анкете

<1>, <2>, <3>, ..., <0>

Можно использовать для ввода ответов на
вопросы из разных категорий

<enter>

Подтверждение выбора / переход к следующему
вопросу

<home>
<end>

Прямой переход к первому отвеченному вопросу
Прямой переход к последнему отвеченному
вопросу

<Ctrl> + <K>

Ответ «Не знает»

<Ctrl> + <R>

Ответ «Отказ»

<Ctrl> + <M>

Ввод замечания по конкретному вопросу

<Alt> + <F4>

Закрытие программы

!

4) Немного помощи для понимания опросника

?

Что такое ДОМОХОЗЯЙСТВО?

В домохозяйство входят все люди, которые живут на одной жилой площади (входят в одну дверь). Обычно у них один бюджет, и они вместе едят. Дети, которые живут на одной жилплощади с респондентом, относятся к его домохозяйству.

!

?

Что такое социальный дом? Что такое дом призрения (дом престарелых)?

Социальный дом - это дома для пожилых людей, без дополнительных услуг. Это дома с общим управлением, на месте может работать ухаживающий персонал.

В **доме призрения** (доме престарелых) есть следующие дополнительные услуги:

- Раздают лекарства,
- 24/7 личный персонал для ухода (не обязательно медсестра)
- Теплая пища и комната.

!

?

Что такое хоспис?

Хоспис, это место, где оказывают тем, кто умирает, паллиативную (облегчающую) помощь. Их цель улучшить качество жизни самого больного и его родственников, уменьшая боль и психологические страдания.

!

?

Что такое частное владение?

Частное владение - это место жительства, которое находится во владении респондента, его родственников или опекунов, или которое они сдают/снимают.

Примеры мест жительства, которые не являются частным владением: школа-интернат, общежитие, детдом, жилье для служащих, дом престарелых, тюрьма, военный лагерь, трудовой лагерь, лагерь для беженцев, монастырь или другие религиозные институты или другие коллективные поселения.

!

?

Что такое обучение “на полную ставку”?

Обучение “на полную ставку” значит, что основной деятельностью респондента является обучение или посещение школы. Обычно – это значит обучение на дневном отделении.

Например:

- Студент, который днем ходит на лекции, а вечером на работу - \то ученик на полную ставку.

Если человек днем ходит на работу (например, сантехник), а вечером ходит в школу (получает среднее образование), этот человек не ученик на полную ставку.

!

?

EP005 – Статус на рынке труда

На пенсии и завершил работу

Человек, который не работает и получает пенсию. Сюда относятся и те, кто вышел на досрочную пенсию.

Работник или сам себе работодатель

Человек, который выполняет оплачиваемую работу, в т.ч. FIE, работник в семейной фирме или на хуторе, даже если он за это не получает денег.

Безработный

Человек, у которого нет оплачиваемой работы, в т.ч. краткосрочный безработный. Сюда не относятся люди, которые активно не ищут работу, также сюда не относятся студенты на полную ставку.

Окончательно закончил рабочую деятельность

Закончившие работу из-за долгосрочной болезни или нетрудоспособности.

Домохозяйка/ занят по дому

Человек, основное занятие которого, ухаживать за домом, семьей или внуками.

Другое

рантье, люди, которые живут за счет своего имущества, ученики «на полную ставку», люди, работающие на общественных началах, все те, кто не подходят в другие категории.

!